

傳全岳說

錢彩等著

上海古籍出版社



說岳全傳

上 冊

錢 彩等著

上海古籍出版社

说岳全传

(全二册)

钱彩等著

董天野绘图

(原中华上编版)

上海古籍出版社出版

(上海绍兴路5号)

新华书店上海发行所发行 上海中华印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 21.25 字数 490,000

1979年6月新1版 1979年6月第1次印刷

印数 00001—150000

统一书号: 10186·76 定价: 1.90元

前言

岳飞，这位民族英雄，长期以来，人们歌颂他，传说着他的事迹，这与《说岳》演义广泛流行是分不开的。

岳飞原是个历史人物，《宋史》里有他的传。十二世纪初，居住我国北方的女真族完颜部贵族，率兵南下，意图取代赵宋王朝而统治全中国。在他们侵占中原、灭亡北宋、进兵长江流域时，受到南宋主战派的坚决抵抗。岳飞就是这主战派中威望最高、影响最大的将领。他的捍御强敌的英勇行动，与主和派的利害相冲突，遭到他们的疑忌，终于在秦檜等人的密谋下，以莫须有的罪名被杀害了。然而，他的精神并未因此泯灭。随着民族矛盾尖锐，民族战争频仍，岳飞的坚决抗击金兵南犯，誓死收复失地的英雄业绩，越来越多地为后人所怀念。不知有多少文人写诗作文赞美他，为他的屈死而愤慨不平。那些说话艺人、戏曲家、小说家，把他的事迹编成戏剧、小说，予以歌颂。岳飞这位历史人物逐渐被敷衍成文学作品中的艺术形象。

在岳飞死后，民间说话艺人就把他的事迹用作说《新话》的题材。南宋咸淳年间（公元一二六五至一二七五年），说话艺人王六大夫，就是以说《中兴名将传》著称。每当他说岳飞、韩世忠等中兴名将时，总是《听者纷纷》，表示对民族英雄的怀念和景仰。可惜这些敷衍岳飞事迹的话本，至今尚未发现，其具体内容也无从知道。宋亡以后，岳飞故事仍然为人们所称道，取为创作题材。在元杂剧中就有好几种，其中有一本题名《地藏王证东窗事犯》的杂剧，其《东窗事犯》的故事情节对以后戏曲小说就颇有

影响。

到明代，人们对岳飞这位为国家抗击强敌的名将，格外崇敬，成为戏曲家、小说家所喜欢描写的英雄人物之一。故事情节也有了很大的发展。写于明成化年间（公元一四六五至一四八七年）的《精忠记》传奇，长达三十五出，叙写岳飞大战兀术，秦檜设计陷害岳飞，情节壮烈悲愤。以后陈哀脉作《金牌记》，将《武穆事功》，发挥殆尽。汤子垂作《续精忠》，竟让岳飞之子岳雷、岳电及牛皋手戮秦檜以报冤。明末吴玉虹作《翻精忠》，更是大做翻案文章，直言岳飞成大功，秦檜受显戮。这些传奇关目，与《说岳全传》未必有直接关系，但在表彰岳飞，惩治秦檜，运用艺术手段创造故事情节这一点上，显然影响了《说岳全传》的创作。

在小说方面，现在看到最早的一种是《大宋中兴通俗演义》，又题《大宋演义英烈传》，后改题《武穆精忠传》。熊大木编，八卷八十则，附李春芳编的《精忠录》后集三卷。刻于明嘉靖三十一年（公元一五五二年）。熊大木序言说，在此书前已有描写岳飞故事的英雄传奇小说，他编辑这本演义是以《王本传行状之实迹，按《通鉴纲目》而取义。至于小说与本传互有异同者，两存之，以备参考》。从第一则《韩离不举兵南寇》，到最后一则《冥司中报应秦檜》，都是《按史实节目》。全书以岳飞为主，敷演中兴名将，也涉及其他史实，如洪皓出使，完颜亮弄权等。其中虚构的故事情节也不少，如秦檜死后，高宗下诏罢黜秦檜，革去亲党三十六人，全家迁发岭南等。这些不见于正史的情节，受到明崇祯年间于华玉的非议，认为《鄙野齐东》，《无当大体》，于是便《正厥体例》，《芟其繁芜》，一与正史相符》，重订成《按鉴通俗演义精忠传》。于华玉把历史小说改成史传的复述，自然失去了小说的真趣，显得枯燥无味，不能为读者喜爱。于是在清初便出现了《说岳全传》，全称《精忠演义说本岳王全传》。

《说岳全传》，题『仁和钱彩锦文氏编次』，『永福金丰大有氏增订』，凡二十卷八十回。钱、金二生平不详。首有金丰序，时署『甲子孟春』，由此可知此书刊布于清康熙二十三年（公元一六八四年）。据清代《禁书总目》，此书在乾隆年间曾被查禁。

金丰在序中说：『从来创说者，不宜尽出于虚，而亦不必尽由于实。苟事事皆虚，则过于诞妄，而无以服考古之心；事事忠实，则失于平庸，而无以动一时之听。』这说明他们对创作历史小说的看法。他们也就是以这个看法为创作原则，进行编次增定『说岳』演义的。他们不为史传所限制，注意艺术虚构，对《大宋中兴通俗演义》原有故事情节作了重新组织安排，突出了岳飞，将韩世忠、刘光世等降到从属的地位，凡与岳飞无直接关系的人物情节一概弃之不取。即使承袭的部分，也一一进行了重新描写，比原著更为详尽深入，生动活泼。所以钱彩、金丰编订《说岳全传》，实际上是一次重新创作。

《说岳全传》同旧的『说岳』演义一样，写的是忠奸之争。这场忠奸之争是在金兵俘虏虜徽、钦二帝，向南宋进兵的形势下展开的。以岳飞为首的一班将领，力主抗战，收复失地；秦檜一伙投降派，则是暗中与金兵勾结，扼杀抗战力量，卖国求荣。所以，抗战和投降成了这场忠奸之争的具体内容。编写者写这场忠奸之争态度非常鲜明，『懊恨风波屈不申』，『幻将奇语慰忠魂』，替岳飞这位民族英雄申冤雪恨，歌颂抗战，鞭挞投降，宣扬民族意识是明显的。因此人们喜读这部『说岳』演义，崇敬为保卫国家而捍御强敌的岳飞等忠臣名将，并为其『精忠报国』的精神所鼓舞。

《说岳全传》在人物描写和情节安排上也自有其好处。旧的『说岳』演义，由于按史实安排情节，不能集中表现岳飞的一生，因此人物形象不够鲜明完整。而《说岳全传》则不受史实限制，它围绕岳飞，大胆创造，重新组织安排情节。在描写上虽不免也有落套的地方，但总的看来，安排得有间架，有波

澜，描写得有粗有细，使岳飞不平凡的一生，完整地表现出来。如『风波亭』一节，写得细致深刻，岳飞、岳云、张宪以及狱官倪完的性格都很鲜明；其凄凜情景，使人悲愤惨切，不忍卒读。他如『破潞安陆节度尽忠』、『李侍郎拚命骂番王』、『送钦差汤怀自刎』、『梁红玉击鼓战金山』等可歌可泣的故事情节，表现了抗战将领为保卫国家而忠贞不屈的气节，深深感动着读者。

钱彩、金丰毕竟是封建文人，在以忠奸之争表现抗战思想民族感情的同时，也不厌其烦地进行封建说教，并有反对农民起义的地方。在故事情节处理上，运用因果报应的方法，如把宋与金、岳飞与秦檜的斗争，解释成冤冤相报，前生注定。这正如鲁迅所说，是个骗局，要人们相信，杀人者不足责，被杀者也不足悲，冥冥之中自有安排，不必别人来费力。这些缺点，我们应予以注意。

这部《说岳全传》，原古典文学出版社曾据一八七〇年（同治庚午）木刻本校点排印，现上海古籍出版社根据原中华书局上海编辑所一九六三年重排本，改正了一些错误，重印出版。

陆 强

一九七八年十月

目 录

第一回	天遣赤須龙下界
第二回	泛洪濤虬王报怨
第三回	岳院君閉門課子
第四回	麒麟村小英雄結义
第五回	岳飞巧試九枝箭
第六回	瀝泉山岳飞庐墓
第七回	梦飞虎徐仁荐賢
第八回	岳飞完姻归故土
第九回	元帅府岳鵬举談兵
第十回	大相国寺閑听評話
第十一回	周三畏遵訓贈宝劍
第十二回	夺状元枪挑小梁王
第十三回	昭丰鎮王貴染病
第十四回	岳飞破賊酬知己

目

录

佛謫金翅鳥降凡	一
撫孤寡員外施恩	八
周先生設帳授徒	四
瀝泉洞老蛇怪献枪	三
李春慨締百年姻	六
乱草岡牛皋翦徑	五
索賄賂洪先革职	四
洪先糾盜劫行装	四
招商店宗留守賜宴	五
小校場中私搶状元	六
宗留守立誓取眞才	六
反武場放走岳鵬举	七
牟駝岡宗泽踰營	七
施全翦徑遇良朋	七

- | | | | |
|-------|----------|----------|-----|
| 第十五回 | 金兀朮兵入寇 | 陆子敬設計御敵 | 一〇九 |
| 第十六回 | 下假书哈迷蚩割鼻 | 破路安陆节度尽忠 | 一一〇 |
| 第十七回 | 梁夫人炮炸失两狼 | 張叔夜假降保河間 | 一一一 |
| 第十八回 | 金兀朮冰冻渡黄河 | 張邦昌奸謀傾社稷 | 一一二 |
| 第十九回 | 李侍郎拚命罵番王 | 崔总兵进衣傳血詔 | 一一三 |
| 第二十回 | 金营神鳥引眞主 | 夾江泥馬渡康王 | 一一四 |
| 第二十一回 | 宋高宗金陵卽帝位 | 岳鵬举划地絕交情 | 一一五 |
| 第二十二回 | 結义盟王佐假名 | 刺精忠岳母訓子 | 一一六 |
| 第二十三回 | 胡先奉令探功績 | 岳飞設計敗金兵 | 一一七 |
| 第二十四回 | 釋番將刘豫降金 | 献玉璽邦昌拜相 | 一一八 |
| 第二十五回 | 王横断桥霸渡口 | 邦昌假詔害忠良 | 一一九 |
| 第二十六回 | 刘豫恃寵張珠盖 | 曹荣降賊献黄河 | 一二〇 |
| 第二十七回 | 岳飞大战爱华山 | 阮良水底擒兀朮 | 一二一 |
| 第二十八回 | 岳飞元帅調兵剿寇 | 牛統制巡湖被擒 | 一二二 |
| 第二十九回 | 岳飞元帅身探賊 | 耿明达兄弟投誠 | 一二三 |
| 第三十回 | 破兵船岳飞定計 | 襲洞庭楊虎归降 | 一二四 |
| 第三十一回 | 穿梭鏢明收虎将 | 苦肉計暗取康郎 | 一二五 |

第三十二回	牛皋酒醉破番兵
第三十三回	刘魯王纵子行凶
第三十四回	掘陷坑吉青被获
第三十五回	九宮山解粮遇盜
第三十六回	何元庆兩番被获
第三十七回	五通神显灵航大海
第三十八回	解軍粮英雄归宋室
第三十九回	祭帅旗奸臣代畜
第四十回	杀番兵岳云保家屬
第四十一回	玠家庄岳云聘妇
第四十二回	打碎免战牌岳公子犯令
第四十三回	送客將軍双結义
第四十四回	梁夫人击鼓战金山
第四十五回	掘通老鵝河兀朮逃生
第四十六回	兀朮施恩养秦檜
第四十七回	擒叛臣虎將勤王
第四十八回	楊景夢傳杀手鏢

金节梦虎諧婚匹	二五九
孟邦杰逃灾遇友	二五九
认兄弟張用献关	二五九
樊家庄爭鹿招亲	二六〇
金兀朮五路进兵	二六〇
宋康王被困牛头山	二六〇
下战书福将进金营	二六八
挑华車勇士遭殃	二六八
贈赤兔关鈴結义兄	二七二
牛头山張宪救主	二七二
挑死大王子韓彥直冲营	二七二
贈囊和尚泄天机	二七五
金兀朮敗走黃天蕩	二七五
迁都临安郡岳飞归里	二七五
苗傅銜怨杀王淵	二七六
召良帥賢后賜旗	二七六
王佐計設金兰宴	二七六

第四十九回	楊欽暗獻地理圖	世忠計破藏金窟	三八〇
第五十回	打酒坛福將遇神仙	探君山元戎遭厄難	三九三
第五十一回	伍尙志火牛冲敵陣	鮑方祖贈宝破妖人	三九八
第五十二回	严成方較錘結义	戚統制暗箭報仇	四〇六
第五十三回	岳元帥大破五方陣	楊再興誤走小商河	四一四
第五十四回	貶九成秦檜弄权	送欽差湯怀自刎	四二三
第五十五回	陆殿下单身战五将	王統制断臂假降金	四三一
第五十六回	述往事王佐献图	明邪正曹宁弑父	四三九
第五十七回	演鈎連大破連環馬	射箭书潛避鉄浮陀	四四六
第五十八回	再放報仇箭戚方殞命	大破金龙陣关鈴逞能	四四四
第五十九回	召回兵矯詔发金牌	詳惡夢禪師贈偈語	四四五
第六十回	勘冤獄周三畏挂冠	探圍圖張总兵死义	四四四
第六十一回	东窗下夫妻設計	风波亭父子归神	四四七
第六十二回	韓家庄岳雷逢义友	七宝鎮牛通開酒坊	四四八
第六十三回	兴风浪忠魂显圣	投古井烈女殉身	四四七
第六十四回	諸葛梦里授兵书	欧阳獄中施巧計	四四七
第六十五回	小兄弟偷祭岳王坟	呂巡檢貪賍鬧烏鎮	四四五

第六十六回	牛公子直言触父	柴娘娘恩义待仇	五三
第六十七回	赵王府奉汉闢新房	問月庵兄弟双配匹	五四
第六十八回	牛通智取尽南关	岳霆途遇众好汉	五五
第六十九回	打擂台同祭岳王坟	愤冤情哭訴潮神庙	五九
第七十回	灵隐寺进香瘋僧游戏	众安桥行刺义士捐軀	五七
第七十一回	苗王洞岳霖入贅	东南山何立見佛	五七
第七十二回	黑蛮龙提兵祭岳坟	秦丞相嚼舌归阴府	五五
第七十三回	胡梦蝶醉后吟詩游地獄	金兀朮三曹对案再兴兵	五〇
第七十四回	赦罪封功御祭岳王坟	勘奸定罪正法栖霞岭	五八
第七十五回	万人口張俊应誓	杀奸属王彪报仇	六〇五
第七十六回	普风师宝珠打宋将	諸葛錦火箭破駝龙	六八
第七十七回	山獅駝兵阻界山	楊继周力敌番将	六七
第七十八回	黑风珠四将丧命	白龙带伍連遭擒	六六
第七十九回	施岑收服烏灵圣母	牛皋气死完顏兀朮	六九
第八十回	表精忠墓頂加封	証因果大鵬归位	六一

第一回 天遣赤須龍下界 佛謫金翅鳥降凡

三百余年宋史，中間南北縱橫。閑將二帝事評論，忠義堪悲堪敬。忠義炎天霜露，奸邪秋月

痴蠅。忽榮忽辱，總虛名，怎奈黃梁不醒！

詩曰：

右調『西江月』

五代干戈未肯休，黃袍加体始无忧。

那知南渡偏安主，不用忠良万姓愁。

自古天運循環，有興有廢。在下这一首诗，却引起一部南宋精忠武穆王尽忠报国的話头。

且說那殘唐五代之時，朝梁暮晉，黎庶遭殃。其時西岳華山，有个处士陳搏，名喚希夷先生，是个道高德行仙人。一日，騎着騾兒，在天漢橋經過，抬頭看見五色祥雲，忽然大笑一聲，跌下騾來。眾人忙問其故。先生道：『好了，好了！莫道世間无眞主，一胎生下二龍來。』列位，你道他為何道此兩句？只因有一宦家，姓趙名宏殷，官拜司徒之職，夫人杜氏，在夾馬營中生下一子，名叫匡胤。乃是上界霹靂大仙下降，故此紅光異香，祥雲拥护。那匡胤長大來，英雄无比；一條杆棒，两个拳頭，打成四百座軍州，創立三百余年基業，國号大宋，建都汴梁。自从陳橋兵變，黃袍加体，即位以來，称为見龍天子。傳位与弟匡義，所以說『一胎二龍』。自太祖開國至徽宗，共傳八帝，乃是：

太祖，太宗，真宗，仁宗，英宗，哲宗，神宗，徽宗。

這徽宗，乃是上界長眉大仙降世，酷好神仙，自称为道君皇帝。其时天下太平已久，真个是：馬放南山，刀枪入庫；五谷丰登，万民乐业。有詩曰：

尧天舜日庆三多，鼓腹含哺遍地歌；

雨順风調民乐业，牧牛放馬奔干戈。

閑言不道。且說西方极乐世界大雷音寺我佛如来，一日，端坐九品蓮台，旁列着四大菩薩、八大金剛、五百罗汉、三千揭諦、比丘尼、比丘僧、优婆夷、优婆塞，共諸天护法圣众，齐听讲說妙法真經。正說得天花乱墜、宝雨繽紛之际，不期有一位星官，乃是女土蝠，偶在蓮台之下听讲，一时忍不住，撒出一个臭屁来。我佛原是个大慈大悲之主，毫不在意。不道恼了佛頂上头一位护法神祇，名为大鵬金翅明王，眼射金光，背呈祥瑞，見那女土蝠污秽不洁，不觉大怒，展开双翅，落下来，望着女土蝠头上，这一嘴，就啄死了。那女土蝠一点灵光射出雷音寺，徑往东土认母投胎，在下界王門为女，后来嫁与秦檜为妻，殘害忠良，以报今日之仇。此是后話，按下不提。

且說佛爷将慧眼一观，口称：『善哉，善哉！原来有此一段因果！』即喚大鵬鳥近前，喝道：『你这孽畜！既归我教，怎不皈依五戒，輒敢如此行凶！我这里用你不着。今将你降落紅尘，償还冤債。直待功成行滿，方許你归山，再成正果。』大鵬鳥遵了法旨，飞出雷音寺，徑来东土投胎。不表。

再說那陈搏老祖，一生好睡。他本是在睡中得道的神仙，世人不曉得，只說是『陈搏一忽困千年』。那一日，老祖正睡在云床之上，有两个仙童，一个名喚清风，一个叫做明月。两个无事，清风便对明

月道：『賢弟，師父方才睡去，又不知几时方醒，我和你往前山去游玩片时如何？』明月道：『使得。』

他二人就手搀着手，出洞門來，閑步尋歡。但見松徑清幽，竹陰逸趣。行到盤院石邊，猛見擺着一副殘棋。清風道：『賢弟，何人在此下棋，留到如今，你可記得嗎？』明月道：『小弟記得當年趙太祖去关西之時，在此地經過，被我師父將神風攝上山來下棋，贏了太祖二百兩銀子，逼他寫賣華山文契，却是小青龙柴世宗，餓虎星鄭子明做中保。后来太祖登了基，我師父帶了文契下山，到京賀喜，求他免了錢糧。這盤棋就是他的殘局。』清風道：『賢弟，好記性，果然不差。今日无事，我請教你，對弈一盘何如？』明月道：『师兄有兴，小弟即当奉陪。』

二人对面坐定，正待下手时，忽听得半空中一声响亮。二人急抬头看时，只見那西北角上，黑气漫天，将近东南，好生怕人。清風叫一声：『师弟，不好了！想是天翻地复了！』两个慌慌张张，走到云床前跪下，大叫道：『师父！不好了！快些醒来！要天翻地复了！』

老祖正在梦酣之际，被那二人叫醒了，只得起来，一齐走出洞府，抬头一看。老祖道：『原来是这个畜生，如此凶恶，也难免这一劫！』清風、明月道：『师父，这是什么因果？弟子們迷心不悟，望师父指点。』老祖道：『你們两个根淺行薄，那里得知。也罢，說与你們听罢。这段因果，只为当今徽宗皇帝元旦郊天，那表章上原写的是「玉皇大帝」，不道将「玉」字上一点，点在「大」字上去，却不是「王皇大帝」了？玉帝看了大怒道：『王皇』可恕，『大帝』难饒！』遂命赤須龙下界，降生于北地女真国黄龙府內，使他后来侵犯中原，攪乱宋室江山，使万民受兵革之灾，岂不可惨！』二童道：『师父，今日就是这赤須龙下界么？』老祖道：『非也。此乃我佛如来恐赤須龙无人降伏，故遣大鵬鳥下界，保全宋室江山，以滿一十八帝年数。你

看，這孽畜將近飞来。你两个看好洞門，待我去看他降生何处。」就把双足一登，駕起祥云，看那大鵬一气飞到黄河边。

这黄河，有名的叫做『九曲黄河』，环绕九千里闊。当初东晋时，許眞君爷斬蛟，那蛟精变作秀才，改名慎郎，入贅在长沙賈刺史家，被眞君擒住，鎖在江西城南井中铁树上，饒了他妻賈氏，已后往烏龙山出家。所生三子，眞君已斬了两个，其第三子逃入黄河岸边虎牙滩下，后来修行得道，名为『铁背虬王』。这一日，变做个白衣秀士，聚集了些虾兵蟹将，在那山崖前排陣玩耍，恰遇着这大鵬飞到。

那大鵬这双神眼认得是个妖精，一翅落将下来，望着老龙，这一嘴，正啄着左眼，霎时，眼睛突出，满面流血，叫一声『呵呀』，滚下黄河深底藏躲。那些水族連忙跳入水中去躲。却有一个不識时务的团魚精，仗着有些气力，舞着双叉，大叫道：『何方妖怪，擅敢行凶！』叫声未絕，早被大鵬一嘴啄得四脚朝天，嗚呼哀哉，一灵不灭，直飞至东土投胎，后来就是万俟卨，鍛炼岳爷爷冤獄，屈死风波亭上，以报此仇。这也是后話。

Mo-o-x-e

当时老祖看得明白，点头叹道：『这孽畜落了劫，尙且行凶，这冤冤相报，何日得了！』一面嗟叹，一面駕着云头，跟着大鵬。那大鵬飞到河南相州一家屋脊上立定，再看时就不見了。当时老祖也就落下云头，搖身一变，变做一个年老道人，手持一根拐杖，前来訪問。

却說那个人家，姓岳，名和；安人姚氏，年已四十，才生下这一个儿子。丫鬢出来报喜。这員外年将半百，生了儿子，自然快活，忙忙的向家堂神庙点烛燒香，忙个不了。不道这陈搏老祖变了个道人，搖搖摆摆，来到庄門首，向着那个老門公打个稽首道：『貧道腹中饥饿，特来抄化一斋，望乞方便。』那个老門公

把頭搖一搖說道：『師父，你來得不湊巧！我家員外極肯做好事，往常時，不要說師父一個，就是十位二十位，俱肯齋的。只因年已半百，沒有公子，去年在南海普陀去進香求嗣，果然菩薩靈驗，安人回來，就得了孕。今日生下了一位小官人，家里忙忙碌碌；況且厨下不潔淨。不便，不便，你再往別家去罷。』老祖道：『貧道遠方到此，或者有緣，你只與我進去說一聲；允與不允，就完了齋公的好意了。』門公道：『也罷。』師父且請坐一坐，待我進去與員外說一聲看。』說罷，就走到里边，叫一聲：『員外，外边有一个道人，要求員外一齋。』岳和道：『你是有年紀的人，怎不曉事？今日家中生了小官人，忙忙碌碌，況且是暗房。那道人是个修經念佛的人，我齋他不打緊，他回到那佛地上去，我與孩兒兩個身上，豈不反招罪過么？』

門公回身出來，照依員外的話，對老祖說了。老祖道：『今日有緣到此，相煩再進去稟復一聲，說「有福是你享，有罪是貧道當」便了。』門公只得又進來稟。員外道：『非是我不肯齋他，實是不便，却怎么處？』門公道：『員外，这也怪他不得，荒村野地，又无飯店，叫他何處投奔？常言道：「出錢不坐罪。」員外，他是好意，豈反有罪過之理？』岳和想了一想，點頭道：『这也讲得有理。你去請他進來。』門公答应一聲，走將出來，叫聲：『師父，亏我說了許多幫村的話，員外方肯請師父到里边去。』老祖道：『難得，難得！』一面說，一面走到中堂。

岳和抬頭一看，見這道人，鶴發童顏，骨格清奇；連忙下階迎接。到厅上見了禮，分賓主坐下。岳和開言道：『師父，非是弟子推托；只因寒荆產了一子，恐不潔淨，觸污了師父。』老祖道：『「積善虽无人見，存心自有天知。」請問員外貴姓大名？』岳和道：『弟子姓岳，名和，祖居在此相州湯陰縣該管地方。这里本是孝弟里永和乡，因弟子薄薄有些家私，耕种几亩田产，故此人都称我这里为岳家庄。不敢動問老师法